

## **Inhalt**

### *Geboren in Wien*

**Frühreif – »Also so sah das Wunderkind aus«**  
Im Gespräch mit Ingrid Seibert 7

**Erich ›Düsenrieb‹ – »Immer solche Ideen«**  
Im Gespräch mit Helmut Höge 13

### *Exil – Nachexil*

**Engagiertes Exil – »Ich war Mitglied all dieser  
Organisationen«** Im Gespräch mit Anke Winckler 16

**Verwehrte Heimkehr – »Ich blieb daher zunächst einmal  
traurig da«** Im Gespräch mit Hanjo Kesting 20

### *Dichter – werden – sein*

**Emigration, Sprache, Literatur – »Jeweils durch  
die Literatur des Gastlandes beeinflusst«**  
Im Gespräch mit Anke Winckler 26

**Grenzziehungen – »Ich habe ›Gegengedichte‹ geschrieben«**  
Im Gespräch mit Dick van Stekelenburg 31

### *Von Matthias Claudius bis Heinrich Böll*

**Franz Kafka – »Mit beträchtlicher Sorge an der realen Welt«**  
Im Gespräch mit Dušan Šimko 45

**Goethe, Celan, Grass u. a. – »Um Deutlichkeit  
muss man sich immer bemühen«**  
Im Gespräch mit Joern Schlund 46

**Paul Celan – »Ein sehr freundlicher Mensch mit Ein-  
schränkungen«** Im Gespräch mit Heiner Müller 50

### *Übersetzen*

**Dylan Thomas – »Meine erste bestellte Übersetzung«**  
Im Gespräch mit Wolfgang Götschacher 52

*Debatten*

**Gerechtigkeit – »Weil der Ungerechte an der Macht ist«**  
Im Gespräch mit Alexander Mitscherlich und anderen 63

**In eigener Sache – »Kein Dichter lebt in einem Vakuum«**  
Im Gespräch mit der ESG Kiel 69

*Schlagworte – Assoziationen*

**Einladung – »Klatsch und gutgemeinte Nachrede«**  
konkret-Schriftsteller-Umfrage 85

**Sein – »Das, was ich bin«**  
FAZ-Fragebogen 87

*Im Schatten von '68*

**Prag – »Nicht in den Antikommunismus ableiten«**  
Im Gespräch mit Peter Weiss 90

**Rudi Dutschke – »Faschisten in Amerika drohten«**  
Im Gespräch mit Arnim Halstenberg 99

*... und Deutschland (BRD)*

**Russell-Tribunal – »Wo bleibt da der Deutschenhass?«**  
Im Gespräch mit der *Stadtzeitung* (Freiburg)  
und Helmut Gollwitzer 100

*Österreich*

**Preise – »Ich vermute, die Regierung hat sich deshalb  
einen Staatspreis ausgedacht«**  
Im Gespräch mit Sigrid Löffler 104

**Waldheim – »Eine Wahl ist die geringe Möglichkeit,  
etwas zu tun«** Im Gespräch mit Josef Haslinger 107

*USA und ...*

**Antiamerikanismus – »Das ist schwer zu sagen«**  
Im Gespräch mit Heinz D. Osterle 111

*Des Lebens Bogen*

**Überwältigend – »Liebe und Tod«**  
Im Gespräch mit Joern Schlund 115

Quellen und Anmerkungen 124

Nachbemerkung 151